

Eutritzscher Rundblick

Ortsblatt für Leipzig-Eutritzsch
und darüber hinaus (seit 1991)



Herausgeber:
Bürger Verein Eutritzsch e. V.

kostenlos für alle geneigten Leser

Internet: www.bv-eutritzsch.de

Nr. 223 – 6/2019 – Dezember

*Ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2020
wünschen Ihnen, liebe Leserinnen und Leser,
der Vorstand des Bürger Vereins Eutritzsch e. V.
und die Anzeigenkunden des Eutritzscher Rundblicks!*

Eutritzsch: Arche Leipzig erhält Spende



Der Geschäftsführer mehrerer griechischer Restaurants in Leipzig und Grimma Leonard Shtjefni übergibt an Adrienn Schmidt, Leiterin der Arche Leipzig-Eutritzsch, einen Spendenscheck über 1.000,- Euro. Die Arche als christliches Kinder- und Jugendwerk e. V. bietet in der Schiebstraße 32 beispielhafte kostenlose Möglichkeiten für vielfältige Freizeitgestaltung, Hausaufgabenhilfe und tägliches gemeinsames Abendessen. Auch Ausflüge, sportliche Wettbewerbe und Kinderpartys sorgen für abwechslungsreiche Höhepunkte. J.W.

**WIR WÜNSCHEN UNSERER KUNDSCHAFT EIN SCHÖNES
WEIHNACHTSFEST UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!**



**Sie sind sich nicht sicher, ob sie ein Hörgerät benötigen? –
Wir bieten einen kostenlosen Hörtest.**

**Kommen Sie in unser Geschäft oder
vereinbaren Sie mit uns telefonisch einen Termin.**

Wir beraten Sie gern: Mo, Di, Do, 9–13 u. 14–18 Uhr
Mi + Fr 9–13 Uhr und nach Vereinbarung.

Wittenberger Straße 87 · im Eutritzscher Zentrum
Telefon 90 22 700 · Telefax 90 96 010 · www.stadtakustiker.de

**ENTSPANNTER
UNTERWEGS.**

KIA

The Power to Surprise

Ihr Servicepartner in Leipzig

autoZENTRUM

Roscherstraße Vertriebs GmbH

04105 Leipzig • Roscherstraße 23
Tel. 03 41 / 5 66 09 60
Fax 03 41 / 5 66 09 66
internet: www.kia-leipzig.de
e-mail: info@kia-leipzig.de

Silvia Lassig

Brillen, vergrößernde Sehhilfen & Blindenhilfsmittel

Augenoptikermeisterin

*Wir wünschen unserer treuen
Kundschaft entspannte Feiertage und
alles Gute für das Jahr 2020*

Brillen

**Anpassung vergrößernder Sehhilfen
Hausbesuche**

Zugang ins Geschäft barrierefrei

Eutritzscher Zentrum · Tel. 9116105

Öffnungszeiten: Mo–Fr 9.00–13.00 Uhr
und 14.00–18.00 Uhr

**Der nächste Eutritzscher Rundblick
erscheint am 11. Februar 2020.**

Neues aus Eutritzsch und Umgebung

Flyer zum Sanierungsgebiet Eutritzsch

Das Amt für Wohnungsbau und Stadterneuerung (AWS) entwickelte auch in Zusammenarbeit mit dem Bürger Verein Eutritzsch e.V. ein Faltblatt zum Sanierungsgebiet Eutritzsch (zwischen Wittenberger, Theresien- und Delitzscher Straße). Es gibt einen zusammenfassenden Überblick zu den Sanierungen der Gebäudesubstanz von 1993 bis 1998 mit insgesamt fast 6 Mill. Euro Fördermitteln, ergänzt mit Vorher-/Nachher-Fotos. Die noch vorhandenen Baulücken sollen sukzessive geschlossen werden, sodass die Sanierungssatzung im Frühjahr 2020 aufgehoben werden kann. Das Faltblatt ist im AWS kostenfrei erhältlich.

Ergotherapie Zechendorf

Wittenberger Straße 40
Tel. 9188072

*Meiner Kundschaft wünsche ich
frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Farben Schultze baut neu

Wie wir bereits im Juni 2018 mutmaßten, wird an der Ecke Wittenberger/Zerbster Straße eine Filiale von Farben Schultze neu gebaut. Das Areal wurde 2018 durch den Abriss der Reste der früheren Musikalien-druckerei F.M. Geidel frei und soll nun den Standort auf dem Gelände des früheren Freiladebahnhofes an der Theresienstraße ersetzen. Dort soll bekanntlich ein neues Wohngebiet entstehen. Farben Schultze ist ein namhafter Großhändler für Malerbedarf aller Art in Mitteldeutschland.



Allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest!



Service-Center Hartmann GmbH & Co. KG

www.servicecenter-hartmann.de

- ➡ **Schuhreparatur und Schlüsseldienst** ➡ **Änderungsschneiderei (auch Pelz & Leder)**
- ➡ **Chemische Reinigung, Wäscherei und Teppichreinigung**
- ➡ **Pelz- & Lederreinigung** ➡ **amtliche biometrische Passbilder & Bewerbungsfotos**
- ➡ **Batteriewechsel, Schmuck- und Uhrenreparatur** ➡ **Stempel und Drucksachen**
- ➡ **Gravuren** ➡ **Schleifarbeiten** ➡ **Hermes-Paket-Shop**

NEU: Laser-Gravuren für Stempel und Schilder vor Ort!

Wittenberger Straße 87 • 04129 Leipzig • Tel./Fax: 0341/9188972

Information zur Thomas-Cook-Insolvenz:

Liebe Kunden,

es ist mir eine Herzensangelegenheit, mich in der aktuellen Situation bei Ihnen zu melden, auch wenn ich in der vergangenen Zeit bereits mit vielen von Ihnen Kontakt hatte.

Auch uns hat die Situation in der Nacht zum 23.09.2019 komplett überrascht und verständlicherweise liefen in dieser Situation unser E-Mail-Konto und die Mailboxen komplett zu.

An dieser Stelle möchten wir DANKE sagen für Ihr Verständnis und Ihre Geduld. DANKE an jeden Einzelnen, der mit uns in den letzten Tagen Kontakt aufgenommen und uns positiv zugesprochen hat.

**Hendrik Minkner, alpha Reiseagentur
Wittenberger Straße 75**

Aus „Blumen Blüher“ wird „Blumeninsel“

Zum Jahresende beendet Ulrike Blüher-Kühnel ihre Inhaberschaft nach über 27 Jahren. Die Floristikmeisterin bedankt sich bei ihren Kunden für das jahrelange Vertrauen während ihrer Tätigkeit in der Theresienstraße 75. Die den Kunden bekannte und seit 2001 angestellte Eileen Hubert übernimmt das Geschäft ab 6. Januar 2020 und nennt es nunmehr „Blumeninsel“. Sie wird die Tradition fortführen und wir wünschen ihr dabei viel Erfolg!

Wie sind der Bürgerverein und die Redaktion erreichbar?

Bürger Verein Eutritzsch e.V.

E-Mail: info@bv-eutritzsch.de

Postanschrift: Postfach 1126, 04112 Leipzig

Briefkasten: Eutritzscher Markt 1

Vorstand Christian Lohmeier

Tel. 0151 17611702

Die Redaktion (J. Weihrauch) erreichen Sie:

Tel.: 0341 9 11 17 56, Fax: 0341 9 11 44 93

E-Mail: red.jw@t-online.de

Konto für Spenden und Mitgliedsbeiträge:

IBAN: DE89 3006 0601 0003 4413 77

BIC: DAAEDEDXXX

Konto für Rundblick-Abo:

IBAN: DE36 3006 0601 0103 4413 77

Deutsche Apotheker- und Ärztebank



franzke
GERÄTE-SERVICE
Mario Franzke

Reparatur • Verleih • Verkauf

- Baumfällarbeiten
- Verkauf und Verlegung von Rasenrobotern
- Inspektion von Rasenmähern und Rasentraktoren
- Schleifarbeiten von Sägeketten & Messern

Torstensonring 16
04158 Leipzig
Ecke Gustav-Adolf-Allee
im Gewerbegebiet Breitenfeld
Tel.: 0341 5214168
Fax: 0341 5214169
info@franzke-geraete-service.de

Eutritzscher Firmen ermöglichten in dankenswerter Weise durch eine finanzielle Förderung den Abdruck der folgenden Rubriken und Textbeiträge:

Neues aus Eutritzsch (S. 2):

In eigener Sache (S. 3):

Seniorenzentrum eröffnet (S. 5):

Historische Ansichten (S. 6+7):

Schneiders Zeitblick (S. 8):

CG Gruppe aus Eutritzsch (S. 12):

St.-Annen-Apotheke

Büro Werner

Kulturhaus Eutritzsch

Krieger Optik

Eutritzscher Stadtakustiker

Bowling-Gipfel

Horst Räcke (S. 14):

Gräferterrassen (S. 16):

SV Lipsia 93 (S. 17):

Erinnerungen an 1950er ... (S. 18):

Neues aus unseren Schulen (S. 19):

Veranstaltungskalender (S. 20):

Romy List

Elektro Grube

Luther-Apotheke

Service-Center Hartmann

Maler Kretzschmann

Oertels Bistro

10 Jahre Hendrik Jahn im Kulturhaus Eutritzsch

Am 1. November 2019 fand eine Jubiläumsfeier in der Gaststätte des Kulturhauses statt. Der Betreiber Hendrik Jahn und sein engster Mitstreiter Markus Beck sowie das gesamte Team aus Küche und Service bereiteten den zahlreichen Gästen einen abwechslungsreichen Abend. Wir konnten uns überzeugen, wie alles gewachsen ist, wie sich der bauliche Zustand schrittweise verbesserte, wie geschlossen und freundlich die Mannschaft um Hendrik und Markus auftritt und wie zahlreiche Helfer und Mitstreiter wichtige Funktionen übernahmen. Der Gast merkt es und fühlt sich wohl. So ist das Kulturhaus Eutritzsch mit seiner Gastronomie ein bemerkenswerter Anziehungspunkt für viele Gäste und Veranstalter geworden! J. W.



Konrad Riedel vom Bürgerverein, Hendrik Jahn und Markus Beck (v. l.)

In eigener Sache ...

Wichtig für alle Abonnenten!

Wir bitten alle Abonnenten, für Porto und Versand von sechs Ausgaben des Eutritzscher Rundblicks bis 15. Januar 2020 20,- € auf unser Konto IBAN: DE36 3006 0601 0103 4413 77 bei der Deutschen Apotheker- und Ärztebank e. G. zu überweisen. Der Versand ab der Februar-Ausgabe erfolgt wie bereits in den Vorjahren nach den eingegangenen Zahlungen!

Für unsere Vereinsmitglieder!

Bitte überweisen Sie den Jahresmitgliedsbeitrag von 10,- € auf unser Konto IBAN: DE89 3006 0601 0003 4413 77 bei der Deutschen Apotheker- und Ärztebank.

Viele unserer Mitglieder unterstützten uns auch 2019 mit wesentlich höheren Beträgen und geben uns damit Rückhalt für unsere weitere Arbeit. Wir bedanken uns auf diesem Wege ganz herzlich!

Der Vorstand



Ines Blumenlädchen
Inhaberin Ines Maley

im Eutritzscher Zentrum

Fleurop-Service

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-19 Uhr, Sa 8-16 Uhr, So 8-11 Uhr

Wittenberger Straße 87 · Tel./Fax 688 20 29

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

ŠKODA SERVICE.
Rund um die Uhr.

Wir sind Ihr 24h Servicepartner.

Top-Ausrüstung. Top-Qualität. Top-Service.

Volkswagen Automobile Leipzig
Delitzscher Straße 190, 04129 Leipzig
Tel.: 0341 25000-300, Fax: 0341 25000-340
service.ds@vw-al.de, www.vw-automobile-leipzig.de

Indian City
GRILLHAUS

Delitzscher Straße 67
04129 Leipzig
☎ 0341/90997480
☎ 0176/43 40 52 37
www.indian-city-grillhaus.de

Wir richten Ihre privaten und Firmenfeiern aus (bis zu 40 Personen)!

Denken Sie an Ihre Weihnachtsfeier!

Lieferservice für Eutritzsch, Gohlis und Wiederitzsch (ab 40,- Euro)

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag bis Sonntag
11-15 Uhr und 17-23 Uhr

Gartenlokal
SEILBAHN
DAS BESONDERE ERBENISSTUGEN

Leipzig-Gohlis · Max-Liebermann-Str. 91-93
E-Mail: mariokunow@web.de

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!

Samstag, 1. Februar 2020, 19 Uhr
FASCHING
mit dem Markranstädter CC · 14,90 €

Freitag, 14. Februar 2020, 17.30 Uhr
ROY REINKER
Comedian und Bauchredner
Dinnershow mit Drei-Gänge-Menü · 49,90 €

Noch freie Termine für Ihre WEIHNACHTSFEIER!
Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 11-21 Uhr und nach Absprache auch länger!

Kartenabholung und Reservierung ab sofort!

KulturHausEutritzsch
Restaurant - Saal - Biergarten

Mittwoch bis Samstag
ab 15:00 Uhr geöffnet,
Sonntag 11:00 bis 15:00 Uhr

Reservierung:
0341 - 22 31 605

14. Dezember Live Tanzmusik mit der Band „MAIK and FRIENDS“ Elvis trifft Smokie
Einlass: 18:00 Uhr - Beginn 20:00 Uhr - Eintritt 9,00 €

21. Dezember Weihnachtsnacht Tanzparty, Tanzmusik im Kulturhaus mit DJ Flubby und DJ Neufi
Einlass: 18:00 Uhr - Beginn 20:00 Uhr - Eintritt 7,00 €

4. Januar Neujahrs Samstagnacht Tanzparty, kommen Sie mit Weihnachtsbaum und wir geben einen Glühwein aus!
Tanzmusik im Kulturhaus mit DJ Flubby und Neufi, Einlass: 18:00 Uhr - Beginn 20:00 Uhr - Eintritt 7,00 €

Sie finden uns in der Thaerstraße 39 - Gästeparkplatz „An der Querbrette“ Bitte reservieren Sie rechtzeitig.

Frohes Fest

Sie planen Ihre Immobilie zu verkaufen oder zu vermieten?

IHR IMMOBILIENMAKLER FÜR EUTRITZSCH

Erla

IMMOBILIEN KG

04129 Leipzig, Wittenberger Straße 19

Tel.: 01551/76 11 702 - Chr. Lohmeier

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Oertel's Bistro



Unsere Serviceangebote:
Komplette Ausrichtung von

- Richtfesten ▪ Firmenevents
- privaten Feiern
- In unserem Bistro erhalten Sie täglich wechselnde frisch gekochte Gerichte für den kleinen Preis!

Inhaber Jens Fübler · Bitterfelder Straße 7-9 · 04129 Leipzig
Tel.: 03 41 / 9 12 28 88 · Fax: 03 41 / 9 02 20 69 · info@partyservice-oertel.de

Weitere Informationen unter www.partyservice-oertel.de

geöffnet: Montag bis Freitag von 6.30 – 15.00 Uhr

Seit 1913 **BÜRO WERNER** in Eutritzsch

GROSSER FEUERWERKSVERKAUF
am 28., 30. und 31. Dezember

Allen ein gesundes neues Jahr!

www.buerohaus-werner.de

Delitzscher Straße 72b · 04129 Leipzig

Telefon: 9 11 76 44 · Telefax: 9 11 76 26

Soennecken

Dellentechnik
Schönfeld

DELLENENTFERUNG UND LACKIERARBEITEN

- /// Hagel- & Parkplatzschadenbeseitigung
- /// Versicherungsabwicklung
- /// Karosserie-/Unfallinstandsetzung
- /// Lackierarbeiten

Essener Straße 15 (hinter Louis) · 04129 Leipzig

Tel. 03 41 / 3 19 71 02 · Funk 01 77 / 7 94 76 36

www.dellentechnik.de

GUTSCHEIN über 20,- Euro*

Bei Vorlage dieses Gutscheines erhalten Sie einen Nachlass von 20,- Euro in unserem Haus! – * Nur für ein Fahrzeug gültig



Bei der Dellentechnik Schönfeld an der Essener Straße werden Hagel- und Parkschäden, Parkdellen oder kleine Beulen am Auto mit speziell dafür entwickelten Werkzeugen in ihre ursprüngliche Form zurückgesetzt. Dabei bleibt die Originallackierung erhalten und man spart bis zu 70 % gegenüber einer klassischen Reparatur.

Griechisches Restaurant **MYKONOS**

Täglich reichhaltiges Buffet!



Geibelstraße 9

Tel. 26360277

Mo – Sa:

17.30 – 23.30 Uhr

So + Feiertage:

11.30 – 14.30 Uhr

17.30 – 23.30 Uhr

Hier will ich wohnen!

Die **VLW eG** hat Wohnungsbestände für alle Lebenslagen in 20 Leipziger Stadtteilen und auch direkt bei Ihnen in Eutritzsch.

Hartzstr. 18, 3.OG links: Kleine, zentrumsnahe 3-Raumwohnung, ca. 69 qm, großer Wohnraum, Küche mit Platz für Sitzecke und mit Fenster, Bad mit Wanne, Blick ins Grüne, Kaltmiete 425 € zzgl. Nebenkosten und Genossenschaftsanteile, Bj. 1930, Verbrauchsausweis, 109,30 kWh/(m²a), Gasanlagenheizung

Theresienstr. 48, 3.OG rechts: Große 3-Raumwohnung in beliebiger Lage, ca. 81 qm, Küche mit Platz für Sitzecke und mit Fenster, Bad mit Dusche und Fenster und separates WC, Blick ins Grüne, Kaltmiete 500 € zzgl. Nebenkosten und Genossenschaftsanteile, Bj. 1930, Verbrauchsausweis, 123,40 kWh/(m²a), Gasanlagenheizung

Theresienstr. 40, 3.OG rechts: „Gute Adresse“ für Familienräume mit Südbalkon! Bezugsfertige 3-Raumwohnung, ca. 79 m², Küche mit Platz für Sitzecke und mit Fenster, Bad mit Dusche und Fenster und separates WC, Blick in grünen Innenhof, Kaltmiete 490 € zzgl. Nebenkosten und Genossenschaftsanteile, Bj. 1930, Verbrauchsausweis, 119,20 kWh/(m²a), Gasanlagenheizung

Schiebestr. 36, 3.OG links: Bezugsfertig, zentrumsnahe 2-Raumwohnung, ca. 57 m², großer Wohnraum, Küche und Bad mit Fenster, Bad mit Badewanne, Blick in grünen Innenhof, Wohnung bezugsfertig, Kaltmiete 385 € zzgl. Nebenkosten und Genossenschaftsanteile, Bj. 1957, Verbrauchsausweis, 76,4 kWh/(m²a), Fernwärme, VVV enthalten

Frohe Festtage und die besten Wünsche zum neuen Jahr.



Vereinigte Leipziger Wohnungsgenossenschaft eG

Hartzstraße 2, 04129 Leipzig

Tel. 0341 91 84-100 | www.vlw-eg.de

Wir wünschen unseren Patienten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



Nicole Pautz

Diplom-Physiotherapeutin (FH)

Theresienstraße 46 · 04129 Leipzig

0341 - 35 12 93 83

www.physio-pautz.de · kontakt@physio-pautz.de

seit 2010

RESTAURANT
AKROPOL
OLYMPIA

Der Lieblings-Griechel!

Berliner Straße 121 · 04129 Leipzig
Telefon: 0341 / 9 01 30 05
info@akropol-olympia-leipzig.de
www.akropol-olympia-leipzig.de

*Allen Lesern
ein frohes
Weihnachtsfest
und
ein gesundes
neues Jahr!*

seit 2015

Taverna
KLASSIKOS
RESTAURANT

Zschortauer Straße 96 · 04129 Leipzig
Telefon: 0341 / 591 736 91
info@taverna-klassikos.de
www.taverna-klassikos.de

seit 2013

Restaurant
OLYMP

Gettlich spielen

Dammstraße 2 · 04229 Leipzig
Telefon: 0341 / 480 78 33
info@restaurant-olymp-leipzig.de
www.restaurant-olymp-leipzig.de

*Man kommt als Gast
und geht als Freund
der Familie!*

seit 2018

Familiäre griechische Gastlichkeit
im
HOTEL GOLDENES SCHIFF
&
RESTAURANT OLYMPIA

Leipziger Platz 6 · 04668 Grimma
Telefon: 03437 / 98 800
www.hotel-goldenes-schiff.de
www.restaurant-olympia-grimma.de

Seniorenzentrum Eutritzsch eröffnet

Am 15. November 2019 eröffnete das 10. Pflegeheim der Städtischen Altenpflegeheime Leipzig gGmbH zwischen Görlitzer und Schönefelder Straße mit einer Einweihungsfeier. Stefan Eckner als Geschäftsführer begrüßte die Gäste, außerdem sprachen der OBM unserer Stadt Burckhard Jung, der Sozialbürgermeister Prof. Thomas Fabian, die Architekten des Hauses, Hans Wittig und Ulrich Kirchner und die Einrichtungsleiterin Anja Kühn.



Das Objekt gliedert sich in ein altersgerechtes Wohnhaus mit 21 Zweiraum- und 17 Einraumwohnungen, sowie ein Pflegeheim mit 112 Einraumwohnungen. Mitte Oktober sind bereits die ersten Mieter in das Wohnhaus eingezogen. Bei einem Rundgang konnte man sich von dem hohen Standard der Wohnungen, der Pflegeeinrichtungen und des Hauses insgesamt überzeugen. Alle Redner lobten die gute Zusammenarbeit zwischen Bauherren, Architekten, der Stadtverwaltung und den ausführenden Firmen.

Wir wünschen der Einrichtung alles Gute und allzeit zufriedene Bewohner!

Jürgen Weibrauch



▲ Begrüßungsrede des OBM (von rechts: Burckhard Jung, Stefan Eckner, Ulrich Kirchner, Anja Kühn, Prof. Thomas Fabian)

◀ Seniorenzentrum Eutritzsch im November 2019

▼ Blick von der Terrasse des Hauses bis zum Eutritzscher Markt



Historische Ansichten von Eutritzsch (105)

Am Verkehrsknotenpunkt Chausseehaus

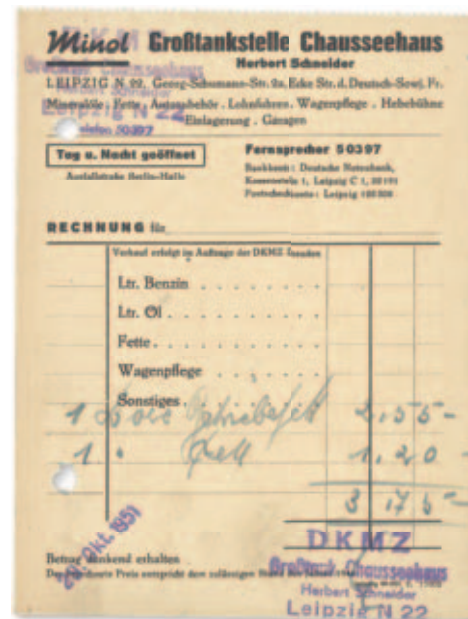
Fast jeder Leipziger kennt den Verkehrsknotenpunkt Chausseehaus, wie auch den „Adler“ in Kleinzschocher oder das „Kreuz“ in Connewitz. Für uns Eutritzscher hat das „Chausseehaus“ eine ganz besondere Bedeutung. Ab der Gerberbrücke verlief die Straße „Vor dem Hallischen Thore“, ehemals Teil der „via Imperii“ nach Norden. Seit 1866 heißt sie Eutritzscher Straße und führte nach Eutritzsch. Wir kennen heute die Gabelung am alten Chausseehaus (1853–1911, bis 1885 in Betrieb) als Beginn der Georg-Schumann-Straße und der Delitzscher Straße und vor allem als Umsteigepunkt für Straßenbahn und Bus. In Wintern der 1960er und 70er Jahre (damals waren 10 bis 20 Grad unter Null nicht unüblich) stand

auch ich fröstelnd an der Straßenbahnhaltestelle Chausseehaus.

In den vergangenen 150 Jahren hat sich hier viel verändert. Vor allem ist Leipzig mit den Vororten Gohlis und Eutritzsch zusammengewachsen. Diese Veränderungen sollen Ihnen meine Bilder aufzeigen und sie sollen Erinnerungen wecken. Frohe Weihnachten!

Frank Heinrich

► Eine Rechnung der Minol Großtankstelle Chausseehaus (D K M Z, Deutsche Kraftstoff- und Mineralölzentrale) vom 29. Oktober 1951. Ihre Anschrift war Georg-Schumann-Straße 2a, Standort des alten Chausseehauses. Bereits 1934 gibt es hier eine Tankstelle, die noch in den 1960er Jahren als Tanklager des VEB Minol genannt wird.



▲ Das Restaurant „Zum Chaussee-Haus“, Delitzscher Straße 1 (1895). Hier war auch der bekannte „Bismarck-Stammtisch“. Im Gastraum ist bewusst das Militär dargestellt. Hinter dem Lokal erkennt man den Biergarten und auf der Delitzscher Straße die Pferdebahn. Dem Chausseegeldeinnehmer diente das Chausseehaus seit 1853 als Unterkunft. Als am 31. Dezember 1885 das Chaussee- und Brückengeld entfiel, war es nur noch Restaurant.



▲ Blick über den ehemaligen Exerzierplatz zur Kreuzung Chausseehaus (Schauturnen zur Fahnenweihe des Schiller-Realgymnasiums am 2. September 1912). Rechts das 1909 fertiggestellte noch freistehende Eckhaus zur Äußeren Hallischen Straße, Springerstraße 33, das wie viele der prächtigen Wohnhäuser im Umfeld des Chausseehauses am 4. Dezember 1943 ein Opfer des schweren Luftangriff auf Leipzig wurde (vergl. auch Schiller-Realgymnasium).



◀ Das Chausseehaus mit Umgebung um 1900: Im Vordergrund das Gebäude mit dem Intendantur-Büro der Baracken-Kaserne des 10. Infanterie-Regiments Nr. 134 (etwa an der heutigen Balzacstraße/Ecke Richterstraße). Die Kaserne wurde auf dem Gohliser Exerzierplatz (Flur Alt-Leipzig) errichtet. Das Regiment Nr. 134 lag hier von 1881 bis 1903. Bereits 1870/71 waren in den Baracken französische Gefangene untergebracht. Der „Exer“ befand sich aus heutiger Sicht etwa zwischen Chausseehaus, Nordplatz, Kickerlingsberg und Ehrensteinstraße. Auf ihm spielte auch der am 1. Februar 1893 in der Gohliser Gastwirtschaft „Zur Mühle“ gegründete erste sächsische Fußballverein, Fußballclub Lipsia (SV Lipsia 93 Leipzig-Eutritzsch). Wir blicken nun Chausseehaus und zur Häuserzeile der heutigen Georg-Schumann-Straße. Ganz links oben im Bild das Vergnügungsetabliement „Schloß Drachenfels“ (Kriegsverlust). Es hatte einen großen Tanzsaal (später Drachenfels Lichtspiele) und befand sich bereits auf Gohliser Flur (früher Äußere Hallische Straße 1) vor der Wilhelmstraße (Kaiser Wilhelm I., seit 1947 Prellerstraße).



▲ Das Schiller-Realgymnasium, Frickestraße 12, zwischen heutiger Ehrensteinstraße und Trufanowstraße, einer der schönsten Schulen Leipzigs, zerstört am 27. Februar 1945 bei einem amerikanischen Luftangriff (Postkarte um 1915, Blick Richtung der Äußeren Hallischen Straße, seit 1945 Georg-Schumann-Straße).



▲ Blick von der Elektro-Tankstelle auf dem Gelände des alten Chausseehauses zum Freiladebahnhof und zur Straßenbahnhaltestelle, am 18. November 2019. Auf dem Preußischen Freiladebahnhof, heute bekannt als Eutritzscher Freiladebahnhof, befanden sich Großhandlungen, Lagerschuppen und Speditionen vieler Firmen. Nun soll in den nächsten Jahren hier ein neuer Stadtteil entstehen.



▲ Die Turner passieren beim 12. Deutschen Turnfest 1913 auf dem Weg zum Festplatz in Eutritzsch die geschmückte Delitzscher Straße (von 1950 bis 1991 Straße der Deutsch-Sowjetischen Freundschaft). Im Hintergrund das im Bau befindliche und 1914 fertiggestellte Eckhaus zur Springerstraße, Eutritzscher Straße 45 (Kriegsverlust am 4. Dezember 1943). Wir blicken auf die Häuser Delitzscher Straße 3, 5, 7, 7a und 7b (von links).



▲ Am Chausseehaus 1918: Einzug des Infanterieregiments 106. Im Hintergrund die Asterstraße 21 (seit 1950 Balzacstraße, Kriegsverlust, heute Neubau) / Ecke der Eutritzscher Straße 41. Auch „Beritene“ sind auf dem Foto zu sehen. Vom gegenüberliegenden Magdeburg-Thüringer Freiladebahnhof, damals noch nicht mit einer Mauer umgeben, ging die Reise ins Feindesland. Wir erkennen eine Straßenbahn der Linie M, Möckern – Connewitz.



▲ Die Hallische Straße stadtauswärts am Chausseehaus 1921. Links das Eckhaus Springerstraße 33, beim Großangriff auf Leipzig am 4. Dezember 1943 zerstört, wie alle Gebäude bis zur heutigen Trufanowstraße (seit 1999, seit 1903 Montbéstraße, seit 1950 Manetstraße, seit 1985 Kommandant-Trufanow-Straße).



▲ Die Georg-Schumann-Straße von der Springerstraße stadtauswärts am 18. November 2019. Links das neuerbaute Eckhaus zur Trufanowstraße (bis 1950 Montbéstraße). Die Häuser von der Springerstraße bis zur Trufanowstraße wurden Opfer des Bombardements am 4. Dezember 1943.

Schneiders Zeitblick

Die Alten müssen weg!

(Gedanken einer Fridays-for-Future-Aktivistin)

Ständig das Jammern, wir haben noch den Krieg erlebt, zu unserer Zeit gab es Lebensmittelmärkte. Nur gut, dass die heutige Jugend diese harte Zeit nicht noch einmal erleben muss. Was heißt hier harte Zeit? Wir sind hart und wir wollen kämpfen! Die Generation Silber hat lange genug auf Kosten der Zukunft gelebt. Ihr habt unsere Zukunft gestohlen. Damit ist jetzt Schluss! Jetzt übernehmen wir, die Jugend, das Ruder. Was schert uns der Unterrichtsausfall, wenn wir freitags auf die Straße gehen. Unsere Schule ist das Leben und das lehrt uns: Die Kohle muss weg, Autos mit Verbrennungsmotoren müssen weg, Erdöl und Erdgas müssen weg. Die Zukunft liegt in den erneuerbaren Energien! Dafür hüpfen wir jeden Freitag als Jünger der Greta von Schweden. Ende der achtziger Jahre hieß es in einem westdeutschen MAD-Magazin: „Atomstrom, nein danke. Mein Strom kommt aus der Steckdose“. Das ist unser Vorbild!

Da kommt ihr Alten mit dem Vorwurf um die Ecke, auch wir würden zu viel Ressourcen verbrauchen. Uns würde es nicht interessieren, dass in Afrika das Kobalt für unsere Handys mit Kinderarbeit unter menschenunwürdigen Bedingungen abgebaut wird, dass man in der Atakama-Wüste das Lithium für die Batterien der Elektroautos mit Unmengen von Wasser, was dort ohnehin nur begrenzt vorhanden ist, aus dem Boden löst. Wir hätten immer das neueste Smartphone, würden Fastfood in Plastikschachteln und Bechern konsumieren, ständig neue Klamotten aus Billiglohnländern kaufen und Flugreisen nach Malle buchen. Na und? Besser als die ständigen Vorhaltungen hinsichtlich eurer Jugendzeit, wo man bereits mit 14 Jahren die Lehre begonnen hat und anschließend seinen Wehrdienst in der Volksarmee leisten musste, wo es selbstverständlich war, nach der Arbeit zur Abendschule zu gehen, um ein Meister-, Fach- oder Hochschulstudium zu absolvieren, wo man noch sechs Tage in der Woche zu arbeiten hatte, wo Strümpfe nicht weg geworfen, sondern gestopft wurden, wo man bis 1990 in unseren Breiten Haushaltsgeräte, Radios, Fernseher und Uhren mehrfach repariert hat, bevor sich die Menschen etwas Neues kauften und wo der Schuhmacher abgelatschte Schuhe neu besohlt hat. Die Wegwerfgesellschaft mit ihrem ganzen Plastikmüll schwappte erst mit der Wiedervereinigung in den Osten.

Ihr Alten seid so verknöchert. Fastfood- und Kaffee-to-go-Ketten gehören heute zum Alltag, Konditorei und Porzellانتasse – sooo uncool! Wir sind hipp und antiautoritär erzogen. Das gibt uns das Recht unsere Forderungen sofort umzusetzen. Zum Beispiel die Abschaltung von Kohle- und Atomkraftwerken. Einen besonderen Kick hatte die Aktion von Mitgliederinnen der Partei „Die Piraten“ vor der Dresdner Frauenkirche, die sich auf den nackten Oberkörper geschrieben haben: „Tanks Bomber Harris“ und „Antifa Action 2013 Februar“. Die alte Dresdnerin, der bei diesem Anblick die Tränen kamen, weil sie die Bombenangriffe im Luftschutzkeller mit erleben musste, hat sowieso nicht mehr lange. Dann haben wir das Sagen und uns ist es egal, was aus der Automobilbranche wird, aus der Grundstoffindustrie oder dem Maschinenbau. Wir gründen Start-ups zum Verleih von Elektro-Tret-Rollern oder zu spontanen Absprachen von Straßenpartys. Wo der Strom dafür her kommt? Keine Ahnung. Wir wissen nur eins: Die Alten müssen weg!

Das Sie, liebe Leser, noch nicht weg müssen, wünscht Ihnen herzlichst

Ihr Jürgen Schneider (schneiders-zeitblick@web.de)

(Der Beitrag ist Satire im Sinne des deutschen Presserechts)

Die veröffentlichten Beiträge müssen nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wiedergeben.

DRUCKSCHMIEDE



Für ein weiteres Jahr vertrauensvoller Partnerschaft danken wir der Redaktion des Entritzscher Rundblicks und all seinen Lesern.

Bleiben Sie gesund und kommen Sie gut ins neue Jahr!

Frohe Weihnachten wünscht Ihnen das Team der Druckschmiede.

Telefon 034291/32577
Telefax 034291/32733

info@druckschmiede.com
www.druckschmiede.com

BERATEN-GESTALTEN-DRUCKEN

KRETZSCHMANN
DER MALERBETRIEB

Zschortauer Straße 4 • 04129 Leipzig
(Zufahrt über die Essener Straße)

☎ 9 12 32 96

Fax: 9 12 32 97

www.kretzschmann-der-malerbetrieb.de



Inh. Cornelia U. Winkler-Schulze e. K.

Wir wünschen unseren Patienten ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Schiebestraße 2 • 04129 Leipzig • Tel./Fax 9 12 30 94

Öffnungszeiten: Mo–Fr 8.00–19.00 Uhr, Sa 9.00–12.00 Uhr

KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO
SIEGERT

Ihr Partner
für:

- Beweissicherung
- Unfallgutachten
- Kfz-Bewertung
- Gebrauchtwagencheck
- BGV-Prüfungen
- Feinstaubplaketten für Umweltzonen

Im Auftrag der **KUS**

- Hauptuntersuchungen inkl. Teiluntersuchung Abgas
- Änderungsabnahmen

Unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und gutes neues Jahr!

Bünastr. 10 | 04129 Leipzig | www.kfzteam-siegert.de

Telefon: 03 41 - 4 92 65 55 | Fax: 03 41 - 4 92 65 56

BISTRO NALI

wünscht seinen Kunden frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



Anhalter Straße 2 • Telefon: 0341 / 9 11 09 56

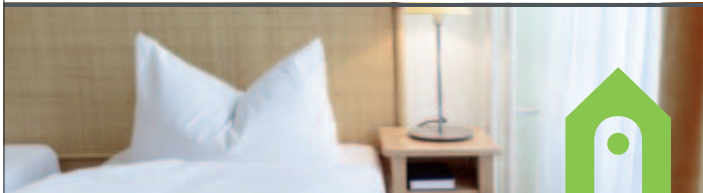
HEIMVORTEIL IM HOTEL LEIPZIG CITY NORD

Besucher von Eutritzschern übernachten bei uns auf Anfrage
zum Sonderpreis von 62,00 € pro Zimmer inkl. Frühstück!

// nur nach Verfügbarkeit //

Hotel Leipzig City Nord
by Campanile

Wittenberger Straße 87 // 04129 Leipzig
Tel.: 0341-90 360 // www.campanile.com



Muschter Trockenbau

Maurermeister Uwe Muschter

Trockenbau, Maurer-, Putz- und Fliesenarbeiten
Alles rund ums Haus

Tel. 0176 83065631

Magdalenenstr. 7 in 04129 Leipzig



Luther Apotheke

*Wir wünschen unseren Kunden und Patienten ein friedvolles
Weihnachtsfest sowie ein gutes und erfolgreiches Jahr 2020.*

Luther-Apotheke

Dr. Holger Herold und Team

Ihr Ansprechpartner für Arzneimittel vor Ort

Luther-Apotheke · Dr. Holger Herold e. K.

Wittenberger Str. 38 · 04129 Leipzig · Tel.: 9020808

apotheke@lutherapotheke-leipzig.de

www.lutherapotheke-leipzig.de



MHS
MASSIV
HAUS
SACHSEN

Ihr neues Zuhause:

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

Massiv Haus Sachsen GmbH

Die bessere Alternative zum Architektenhaus
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Str. 71
04129 Leipzig
Tel.: 0341 46 37 610

Wissenswertes über Eutritzsch im Internet: www.eutritzsch.de

**Allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr!**

Lackschädenreparatur



**Smart
Repair**

**AUTOSERVICE
Jan Lehmann**

Um Wartezeiten zu vermeiden,
bitten wir um telefonische
Terminvereinbarung!!!

www.lackreparatur-leipzig.de

Unsere Leistungen:

- Lackreparatur, Kratzer- und Dellenbeseitigung
- Versicherungsschadenmanagement
- Unfallinstandsetzung
- Autoglasservice, Steinschlagreparatur
- Fahrzeugaufbereitung
- Alufelgenreparatur
- Werkstattdatensatzfahrzeug

Werkstättenweg 18
04129 Leipzig-Eutritzsch

**0341/24 99 863
0177/23 95 213**

20 Euro

Gutschein für eine Leistung
aus unserem Programm
unter Vorlage dieser Anzeige
bei Auftragserteilung



**Häusliche Krankenpflege
& Seniorenbetreuung**

seit 1996

*Wir wünschen all unseren Kunden, deren Angehörigen
sowie unseren Geschäftspartnern ein schönes Weihnachts-
fest und ein gesundes und gutes Jahr 2020!*

Delitzscher Straße 37 | Tel. 9129923
www.pflegedienst-romy-list.de

Der Moment, in dem Sie sichtbar besser sehen.
Die ZEISS Seh-Analyse macht
den Unterschied.



Bei uns wird Ihr Brillenkauf zu einem einzigartigen Einkaufserlebnis – mit persönlicher Expertenberatung und der mehrstufigen ZEISS Seh-Analyse, die Sie Schritt für Schritt zu Ihrer ganz individuellen Brille führt:

- Beratung und Qualität auf höchstem Niveau
- Einsatz innovativer ZEISS Messsysteme
- Verwendung hochwertiger ZEISS Präzisions-Brillengläser

Erleben Sie jetzt den Unterschied.

www.zeiss.de/seh-analyse

Krieger-Optik
Delitzscher Str. 160
04129 Leipzig
Tel.: 0341-9111555



Wir wünschen Ihnen ein und ein gutes und erfo



Ein Dankeschön



FRANK JAHR

**Sanitär- u. Heizungsbau
Dachklempnerarbeiten**

Delitzscher Straße 104
04129 Leipzig
Telefon: 0341/9803306
Funk: 0173/5643247



**Friseurmeisterin
Ivonne Kadar**

Theresienstraße 14 · 04129 Leipzig
Telefon 0341 25694305

holzleitner ELEKTROGERÄTE

JOSEF HOLZLEITNER ELEKTROGERÄTE GMBH & CO. KG



Waschvollautomaten
Elektroherde, Geschirrspüler
Kühlschränke, Gefrierschränke

EINBAUGERÄTE MIT INSTALLATION

Lieferung sofort - Vollgarantie
Finanzierung - Eigener Kundendienst

Verkaufsstelle Andrea Rathsmann
Geibelstr. 46 - 04129 Leipzig - Tel.: 9 11 59 91
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-12 Uhr + 14-18 Uhr
www.holzleitner.de

*Salon
Simone*



**Aktuelle Modetrends
für Sie, Ihn und die Kleinen**

Inhaberin: Simone Muschter
Delitzscher Straße 57

Öffnungszeiten:

Mo + Sa 8 - 13 Uhr

Di - Fr 8 - 18 Uhr

Telefon 9 11 91 48



**Gastwirtschaft
Lutherburg**

Leipzig - GutsMuths
seit 1901

Wittenberger Str. 26 · Tel. 9 01 51 33
www.lutherburg-leipzig.de

Sonntag, 12.01.2020
Karpfen blau

Freitag, 24.01.2020
Eisbein-Tag

Sonntag, 16.02.2020
Ente ohne Ende

Alle Veranstaltungen mit Vorbestellung!

ÖFFNUNGSZEITEN:
Di-Sa ab 17.30 Uhr, sonntags 11.30-14.00 Uhr
Für Familienfeiern durchgehend geöffnet!

**Bestattung
Lunkenbein**

Delitzscher Str. 71, 04129 Leipzig
Huygensstr. 2, 04159 Leipzig
Dübener Str. 6, 04509 Krostitz

Tel. 0341 919280
email: leipziglkb@arcor.de



Tel. 44 18 362
Kostenlose Beratung



Privatumzüge
Firmenumzüge
Voll-Service-Umzüge
Küchenmontagen
Möbelmontagen



Dessauer Str. 15 - www.lipsia-umzüge.de

Ein frohes Weihnachtsfest und erfolgreiches Jahr 2020!

an unsere Kundschaft!



Radfahren mit Leidenschaft

Noch kein Rad? Oder Rad kaputt? – Wir machen das!

- Räder für Jung und Alt, für Groß und Klein
- Mo, Mi, Fr von 9–12 Uhr und 14–18 Uhr und
Di, Do von 9–12 Uhr und 14–16 Uhr geöffnet

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schiebestr. 20 | 04129 Leipzig | Tel. 03 41 / 58 14 50 84

Allianz 

Ihr Fachmann in der
Schönefelder Str. 47

Thomas Hoser
Generalvertreter

04129 Leipzig
Tel. 9 11 70 58
mail: thomas.hoser@allianz.de



**Schuhmachermeister
Bernd Kleinert**

Reparatur: Schuhe, Ranzen, Taschen, Lederjacken

Verkauf: Pflegemittel

Weitere Leistungen:

Änderungsschneiderei, Reinigung und Wäscheservice,
Lederreinigung, Messer- und Scherschleifen, Teppichreinigung

Anhalter Straße 2a • Telefon: 03 41 / 9 12 40 64



Wir erfüllen
jeden kulinarischen
Wunsch!

CAFÉ
Krüger
am EUTRITZSCHER MARKT

BOWLING-GIPFEL
deutsche & kanarische Küche

Catering

☎ **0341 - 477 3223**

E-Mail: Kruegers3@gmx.de

Mietservice:

- Geschirr • Gläser • Gas-Grill •
- Eis-Theke • Schanktechnik • u.v.m. •



www.cafe-krueger-leipzig.de
Telefon: 9 11 91 45

Eutritzscher
Rosinenstollen
in zahlreichen
Varianten



BOWLING-GIPFEL
deutsche & kanarische Küche

- **3 Bowlingbahnen**
- **Durchführung Ihrer Feierlichkeiten für jeden Anlass**

*Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr!*

So haben wir geöffnet:

23.12.	ab 11 ⁰⁰ Uhr	29.12.	ab 11 ⁰⁰ Uhr
24.12.	geschlossen	30.12.	ab 11 ⁰⁰ Uhr
25.12.	ab 11 ⁰⁰ Uhr	31.12.	geschlossen
26.12.	11 ⁰⁰ –18 ⁰⁰ Uhr	01.01.	geschlossen
27.12.	ab 11 ⁰⁰ Uhr	02.01.	ab 11 ⁰⁰ Uhr
28.12.	ab 11 ⁰⁰ Uhr		

Schönefelder Str. 4 • 04129 Leipzig

☎ **0341 - 4 77 32 23**

- täglich ab 11.00 Uhr geöffnet -

www.bowlinggipfel.de



Blumen - Geschenke - Dekoration

Sie brauchen noch ausgefallene Weihnachtsgeschenkideen
für Ihre Verwandten und Freunde? – Dann sind Sie richtig bei uns!

Vorbestellungen werden gern angenommen!

Wir haben am 24.12. von 9⁰⁰–14⁰⁰ Uhr geöffnet!

Wittenberger Str. 56 • Tel. 0176/43887668



CG Gruppe aus Eutritzsch für Eutritzsch!

Die in der Haferkornstraße 7 ansässige Leipziger Niederlassung der CG Gruppe AG legte am 27. September 2019 den Grundstein des Vorhabens „Magnolia“. Auch ein Eutritzscher Rundblick fand Platz im Urkundenbehälter. Der Fortgang der Arbeiten an der Hamburger / Ecke Dessauer Straße erfordert eine erhebliche Verkehrsraumeinschränkung, sodass wir als Anlieger sicher bis weit in das Jahr 2021 mit den noch vorhandenen Parkflächen auskommen müssen!

In dem sechsgeschossigen Neubau aus zwei Gebäuderiegeln entstehen hochwertige klassische Zwei- bis Vier-Raum-Wohnungen sowie 136 flächenoptimierte und altersgerechte Zwei-Zimmer-Apartments.

Im Untergeschoss befinden sich dann Kellerräume für jede Wohneinheit sowie eine Tiefgarage mit 87 Stellplätzen.

Die CG Gruppe hat als Projektentwickler das hier entstehende Wohnhaus bereits an den Investmentfonds „CORESTATE Residential Germany Fund II“ verkauft.

Ein weiteres Objekt der CG Gruppe AG entsteht in der Wittenberger / Ecke Zerbster Straße mit dem Gewerbeensemble „PetschWORK“. Es wird eine Kombination aus saniertem Alt- und Neubau. Das Architekturbüro homuth + partner hat das ehemalige Industriegebäude der Zerbster Straße 6 in ein modernes Büroensemble integriert.

Jürgen Weihrauch



Wohnbebauung „Magnolia“, Quelle: CG Gruppe AG/CZ Visuals



Gewerbeensemble „PetschWORK“, Quelle: CG Gruppe AG/CZ Visuals



Grundsteinlegung „Magnolia“, links Ulf Graichen (CG Gruppe Leipzig), 3. von links Architekt Hans-Peter Homuth



„PetschWORK“-Areal an der Zerbster / Ecke Wittenberger Straße, November 2019



Baustelle „Magnolia“, Blick zur Hamburger Straße, November 2019



So begann es in der Dessauer Straße: Abriss von Motorradverwertung Zehrer im August 2014

**Langs[®]
Küchen**
Möbel & Technik erleben.

Mit der Region
verbunden,
in der Familie
verwurzelt,
mit dem
Herzen dabei.

**SACHSEN
KÜCHEN**

Miele

BORA

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
10 bis 17 Uhr
und nach persönlicher
Vereinbarung

Langs Küchen – jetzt ein Stück weiter!

Viele Eutritzscher werden noch Vater Manfred Langs mit seinem Gasgeräteservice in der Magdalenenstraße kennen, wo er seit 1996 selbstständig tätig war. Sein Sohn Ingolf stieg 2001 in das Unternehmen ein und gemeinsam beginnen sie 2006 mit Kucheneinbau.

Montage mit einem eigenen Montageteam lassen den Kunden glücklich werden! Dabei sind Regionalität und „Made in Germany“ wichtige Leitsätze des Inhabers. So werden hauptsächlich Sachsenküchen, Produkte von Miele, Bora, Berbel, Systemceram und Blanco installiert.



Seit Anfang November 2019 trifft man das bereits seit 2007 in der Delitzscher Straße 40 aktive Familienunternehmen ein paar Schritte weiter an der Ecke Kunadstraße in der Nr. 38. Von 1952 bis 1988 befand sich in dem Haus die Drogerie Voigt, von 1990 bis 2000 die Drogerie Müller. Das Erdgeschoss des Hauses ist nun Eigentum der Familie Langs und somit kann man davon ausgehen, dass hier eine langfristige Präsenz angestrebt wird.

Am vorherigen Standort in der Delitzscher Straße 40 befand sich bis Ende 2006 die Buchhandlung Baier, die Frau Baier bis zu ihrem Ruhestand selbstständig führte. Davor war sie seit 1975 Leiterin der Volksbuchhandlung „Aufbau“.

Nach umfangreichem Umbau des Erdgeschosses am neuen Standort gibt es nun auf 200 qm Ausstellungsfläche attraktive Sachsenküchen mit voller Funktionsfähigkeit zu entdecken. Auch eine Showküche für gemeinsame Kochabende mit den Kunden ist vorhanden. Damit ist das Küchenstudio auch ein Stück weiter gekommen! Heute setzt Ingolf Langs mit seiner Frau Jana und einem achtköpfigen Team Akzente, denn kompetente Beratung und moderne individuelle Lösungen beginnen schon bei der Planung. Die fachgerechte

Auf www.kuechen-atlas.de kann man über 100 positive Kundenbewertungen, die Gesamtnote „sehr gut“ und das Gold-Zertifikat von Küchenatlas nachlesen. Bei den Bewertungen liest man immer wieder Meinungen, wie „... man nahm sich viel Zeit für die Beratung ...“, oder „... tolle Ideen bei der Planung ...“ und „... pünktlicher und präziser Einbau ...“.



Ein Besuch in Langs Küchenstudio lohnt sich, denn alle Interessenten, die vor mehreren Jahren ihre Küche anschafften, staunen über die technischen und gestalterischen Möglichkeiten!

Jürgen Weihrauch

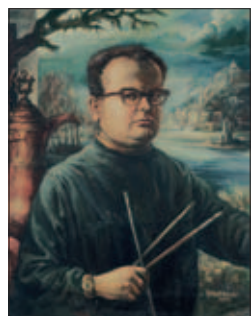
**Allen Lesern ein
frohes Weihnachtsfest
und ein
gutes neues Jahr!**

LANGS KÜCHEN Möbel & Technik erleben.

Delitzscher Straße 38 · 04129 Leipzig · Telefon: 0341/9 12 28 29 · www.langs-kuechen.de

Zum Gedenken:

Horst Räche (1934–2007), ein Eutritzscher Künstler



Selbstbildnis 1975

besonderer Anlass, an sein schaffensreiches Leben und künstlerisches Werk zu erinnern, das weit über Leipzig hinaus große Beachtung und Anerkennung fand.

Horst Räche wurde am 8. Dezember 1934 in Leipzig geboren, lebte viele Jahre am Eutritzscher Markt und besuchte von 1941–1949 die 34. Grundschule in der Delitzscher Straße. Später hat er in der Dessauer Straße 32 bzw. 34 sein künstlerisches Atelier eingerichtet. Manche Eutritzscher werden sich an das Atelier oder besonders an gemeinsam verbrachte Freizeit in ihrer Jugend erinnern, denn von 1948 bis 1963 war Horst Räche aktives Mitglied der Jungen Gemeinde unserer Christuskirche. Er engagierte sich dort in der Kindergottesdienst- und Laienspielerarbeit und bei der Gestaltung der wöchentlichen Abendandachten mit Pfarrer Naumann. In einem Beitrag im „Eutritzscher Rundblick“ vom Juni 2001 erinnert Horst Räche daran, dass es nach 40/50 Jahren zu einem Wiedersehen und Gedankenaustausch mit einstigen Weggefährten aus der Gemeinde kam: „...Am Sonnabend, den 21. April trafen wir uns in der kleinen Gaststätte ‚Ingrids Schwimmbadschänke‘ in der Magdalenenstraße mitten in Eutritzsch. Fast alle Eingeladenen waren gekommen, so dass wir über 60 Teilnehmer zählten ...“

Dem Schulabschluss folgte von 1949–1952 eine Lehrausbildung als Lithograf und Offsetretuscher bei der Firma Meißner & Buch und der Besuch der Gutenbergschule in Leipzig. Nebenbei nahm er Privatunterricht bei dem Leipziger Maler und Kunsthistoriker Dr. Herbert Hauschild

Am 8. Dezember 2019 wäre der bekannte Maler, Grafiker, Gestalter und Illustrator Horst Räche 85 Jahre alt geworden, der sich bis zu seinem Lebensende mit unserem Stadtteil verbunden fühlte. Ein

und bildete sich durch autodidaktische Studien zur darstellenden Kunst weiter. Nachdem 1954 seine Bewerbung an der Hochschule für Grafik und Buchkunst in Leipzig aus weltanschaulichen Gründen – er war ein bekennender

Christ – abgelehnt wurde, arbeitete er seitdem freischaffend als Grafiker und Maler und wurde Mitglied im Verband Bildender Künstler Deutschlands. Auf zahlreichen Studienreisen durch die DDR und vor dem Mauerbau mit dem Fahrrad durch Frankreich, Spanien und die Schweiz sowie bei der Hochseefischerei

durchs Nördliche Eismeer und zur kanadischen Küste entstanden Zeichnungen, Gemälde sowie Vorlagen für Linol- oder Holzschnitte. Seine Arbeitsgebiete waren sehr breit angelegt: Buchgestaltungen, Illustrationen, Druckgrafiken, Portraits, Gemälde, Federzeichnungen, Industrie- und Messgestaltung oder Gestaltungen von Räumen (z.B. die Glasfenster in der Leipziger Michaeliskirche oder ein Tafelbild im Gemeindehaus in Hannover nach der Wende).



Jahreslosung 1990 „Geflecht des Lebens“, mehrfarbige Serigrafie



Eutritzsch-Uhr zum 1. Ortsfest 1994

Seit den 1960er Jahren wurde Horst Räche als Illustrator für mehr als 40 Bücher verschiedener Verlage bekannt. Dabei sollten besonders seine 100 Zeichnungen zu biblischen Texten in der „Bilderbibel“ (Evangelische Haupt-Bibelgesellschaft Berlin, 1970) oder seine von 1962 bis 2000 angefertigten aussagestarken, meist mehrfarbigen Bilder zu den Jahreslosungen der Evangelischen Kirche hervorgehoben werden (Abbildung...). Sie dokumentieren seine wunderbare Bildsprache zu biblischen Texten in besonderer Wei-

se. Seine Arbeiten aus fünf Jahrzehnten als freischaffender Künstler konnten in mehr als 30 Ausstellungen in Galerien oder Kirchen in Orten zwischen Rostock und Leipzig der Öffentlichkeit gezeigt werden

(Katalog zur Ausstellung „Horst Räche: Arbeiten aus fünf Jahrzehnten“, Peterskirche 2007).

Motive für seine Zeichnungen fand Horst Räche auch in seinem Eutritzscher Umfeld, dem er nach seinem Umzug die Treue hielt.

Mit großer Präzision zeichnete er Ansichten von Straßen (u.a. die alten Dorfstraßen), Gebäuden und der

Parklandschaft, mehrere davon hat er noch in seinem Elektromobil sitzend skizziert. Zum 1. Eutritzscher Ortsfest am 17. September 1994 konnte den Eutritzschern ein besonderes Werk präsentiert und zum Verkauf angeboten werden: Der Uhrmachermeister Jürgen Schneider hatte Horst Räche den Auftrag erteilt, eine Wanduhr künstlerisch zu gestalten. So entstand eine wunderschöne, auf 100 Stück limitierte Metalluhr mit 14 Eutritzsch-Motiven im Siebdruck auf einem Kupfer- oder Messinggehäuse. In der Mitte sind das Rathaus und das Eutritzscher Wappen abgebildet, die jeweiligen Stundenangaben 1 bis 12 zeigen das historische Eutritzsch: Christuskirche, Gräfesches Gut, Thaerstraße, Café am Markt, Meyersche Häuser, altes Chausseehaus, Geyserhaus, Kümmelapotheke, Gosenschänke, Parkteich, Mühle und Schmiede. Auf der Rückseite haben sich Auftraggeber und Künstler verewigt. Einen weiteren Auftrag erfüllte Horst Räche für Armin Voigt aus Eutritzsch: Er lieferte Vorlagen für das Wappen und die Gestaltung einer Vereinsfahne für die Leipziger Kommunalgarde e.V., dessen Ehrenmitglied er 1996 wurde.

Besonderen Dank für Hinweise und Auskünfte zum Leben und Werk des am 22. Juni 2007 in Leipzig verstorbenen Künstlers an Maria Räche.

Luise Grundmann

REWE DEIN MARKT

NEUES AUS IHREM REWE-MARKT UWE ZSCHORN IN EUTRITZSCH

Liebe Kunden und Anwohner in Eutritzsches und Umgebung,



es ist bald wieder soweit, Weihnachten und Silvester stehen vor der Tür. Es war für uns und auch für unsere Kunden ein aufregendes und spannendes Jahr 2019. Wir möchten uns für die Geduld und das Verständnis während der gesamten Umbauzeit bei allen Kunden und auch den Anwohnern im Eutritzscher Zentrum bedanken. Es ist erfreulich, dass nach der Neueröffnung der umgebaute Markt begeisterte Käufer anzieht.



Der neue **Imbiss** mit Sitzbereich wird von Gästen zum Verweilen und zum Verzehr der Speisen oder auch nur auf einen kleinen Snack oder Kaffee gern genutzt. Hier wird das Sortiment abwechslungsreich gestaltet – lassen Sie sich von den täglichen Angeboten überraschen.



Der untergemietete asiatische **Sushi-Anbieter** ist bei vielen Kunden fester Bestandteil des Einkaufs. Hier werden immer neue und abwechslungsreiche Gerichte und Speisen angeboten. Sie können auch individuelle Wünsche äußern, bitte sprechen Sie dazu die Mitarbeiter vor Ort an.

Der neue Räucherofen hinter der Fleisch- und Wursttheke läuft jeden Tag und begeistert die Kunden mit handwerklich gemachter Wurst und verschiedenen Spezialitäten unseres Fleischermeisters. Die Renner sind selbst geräucherte Knackwurst mit und ohne Kümmel,



mit und ohne Darm oder Lachsschinken. Bitte probieren Sie, kommen Sie an unsere Fleisch- und Wursttheke!

Die neuen **Selbstscannerkassen** hatten leider anfänglich technische Probleme. Es lag also nicht an Ihnen oder unseren Mitarbeitern, sondern an der neuen Technik. Es wird jeden Tag besser, die technische Abteilung der REWE arbeitet mit Hochdruck an der Verbesserung der aktuellen Situation. Bitte benutzen Sie die neuen Selbstscannerkassen, die dortigen Mitarbeiter helfen Ihnen gern.



Seit dem 7. November 2019 besteht für alle Kunden per Internet die Möglichkeit, unseren **Abhol-Service** zu nutzen. Hier können Sie über die **REWE-App** ihren Einkauf für ein bestimmtes Zeitfenster bestellen, dann nur noch im Markt abholen und bezahlen. Das spart Zeit und die erste Bestellung ist Gratis, danach kostet dieser Service derzeit auch nur 2,- €. Viel Spaß mit der freien Zeit!

Die vielen neuen Sortimente in den Frischereichen ziehen leider nach sich, dass in den Trockensortimenten einige Artikel nicht mehr zu finden sind. Wir sind bemüht, immer einen Ersatzartikel im Regal zu platzieren, aber das ist manchmal aufgrund des Regalplatzes schwierig. Sollten Sie ihren Lieblingsartikel nicht mehr finden, dann sprechen Sie die verantwortlichen Mitarbeiter an. Wir werden versuchen, Ihre Wünsche zu erfüllen.



Unsere **Weihnachtsmann-Wette 2019** haben wir auch in diesem Jahr wieder mit der Leipziger Arche in der Schiebestraße abgeschlossen. Im vergangenen Jahr verloren wir als REWE-Markt. In diesem Jahr wetten wir, dass es nicht gelingt, am Samstag, den 7. Dezember 2019 um 11 Uhr, **66 als Weihnachtsmänner verkleidete Personen in unseren REWE-Markt** zu holen, die dann noch ein Weihnachtslied singen. Der Ausgang der Wette war zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses leider noch nicht bekannt, aber wir glauben nicht an den Erfolg der Arche Leipzig. Sollten wir verlieren, werden wir 500,- € an die Arche spenden.



Unsere **Öffnungszeiten** sind täglich von 7–22 Uhr, am 24.12. haben wir bis 14 Uhr und am 31.12. bis 16 Uhr geöffnet. Nutzen Sie die langen Öffnungszeiten für einen stressfreien Einkauf!

Wir wünschen allen Kunden und Anwohnern an dieser Stelle schon einmal schöne Weihnachten, besinnliche Stunden im Kreise ihrer Familien und Freunde und einen fleißigen Weihnachtsmann. Rutschen Sie gut ins neue Jahr 2020, bleiben Sie gesund und wir freuen uns, Sie alle im kommenden Jahr wieder in unserem REWE-Markt begrüßen zu dürfen.



Anja und Uwe Zschorn
und das gesamte Team
vom REWE-Markt in Eutritzsches



SENIOREN-WOHN-PARK LEIPZIG – EUTRITZSCHER MARKT

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner, sehr geehrte Angehörige und Betreuer,
liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, sehr verehrte Kooperationspartner,

zum Weihnachtsfest 2019 und zum Jahresausklang wünschen wir Ihnen viel
Freude und entspannte Momente. Wir bedanken uns für die gute Zusammen-
arbeit und sagen Danke für Ihr Vertrauen.

Wir freuen uns auf ein erfolgreiches Miteinander im Jahr 2020!

Karla Herrmann
Einrichtungsleiterin

Marja Zellin
Pflegedienstleiterin



SENIOREN-WOHN-PARK Leipzig – Eutritzscher Markt – Gräfestr. 1 · 04129 Leipzig
Telefon: 0341/9106-104 · www.senioren-wohnpark-eutritzscher-markt.de

Leserpost

Sehr geehrter Herr Schneider,

nachdem wir durch einen Besuch unserer
Leipziger Bekannten eine Ausgabe des „Eutritz-
scher Rundblicks“ erhielten, habe ich mir
ein Lesezeichen für die jeweils neuen Ausga-
ben gespeichert, damit ich in Zukunft auch
die weiteren Ausgaben lesen kann.

Nicht nur mit der letzten Ausgabe haben Sie
die aktuelle politische Lage absolut treffsi-
cher kommentiert. Auch den Kommentar
„Roosevelt ...“ in einer älteren Ausgabe fand
ich geradezu hervorragend.

Der „Eutritzscher Rundblick“ kann sich
glücklich schätzen, solch einen kritischen
Kommentator in seinen Reihen zu wissen.

Wir wünschen Ihnen weiterhin alles Gute
und vor allem auch die nötige Kraft und Ge-
sundheit, die sicher damit unvermeidliche
Kritik Andersdenkender mit Würde zu er-
tragen.

Mit herzlichen Grüßen aus der sächsischen
Provinz *Edeltraud und Gerd Nagel,*
Neukirchen in Sachsen

Bei den „Gräfeterrassen“ geht es weiter!



Die Bonava Wohnbau GmbH hat im No-
vember mit den Tiefbauarbeiten für den
Bau der Doppelhaushälften zwischen Del-
itzscher und Gräfestraße begonnen. 14 Ein-
heiten sind in kurzer Zeit vergeben worden
(Preise um die 575 TEuro). Weitere neun
Häuser sollen in einem nächsten Bauab-
schnitt an der Gräfestraße entlang noch ver-
kauft werden. Erste Fertigstellungen sind für
Ende 2020 geplant.



Orthopädie · Schuhtechnik

Emmerich
Das Bequemschuhhaus

www.ost-emmerich.de

Theresienstr. 23 · 04129 Leipzig · Tel. 0341/9 11 57 96

Mo. u. Mi. 9–17 Uhr · Fr. nach Vereinbarung

Georg-Schwarz-Str. 31 · 04177 Leipzig · Tel. 0341/44 19 03

Di. u. Do. 9–17 Uhr · Fr. nach Vereinbarung

Klobikauer Str. 8 · 06217 Merseburg · Tel. 03461/20 03 62

Mo.–Fr. 9–13 Uhr und 14–17 Uhr

BLAUIG

Gebäude- und Energietechnik GmbH

Zerbster Str. 8a · 04129 Leipzig

Telefon: 0341 / 9 61 62 16

www.BlauiG-Haustechnik.de

▲ GAS

▲ HEIZUNG

▲ SANITÄR

▲ SOLAR

▲ KLIMA

24-h-Notdienst
01 78 / 79 75 83 1



Beratung • Planung • Ausführung

Kautnah
Kosmetik & Fußpflege

Bianca Wagner

- Kosmetik
- Mikrodermabrasion
- Hydroabrasion
- Fruchtsäurebehandlung
- Fußpflege
- Maniküre
- French Pediküre
- Wimpernwellen
- Wimpernverlängerung

Terminvereinbarungen
unter ☎ 03 41 / 52 98 32 90

Schiebestr. 1 · 04129 Leipzig-Eutritzsch

ELEKTRO GRUBE GMBH

MEISTERBETRIEB – MITGLIED DER ELEKTRO-INNUNG

IHR PARTNER IN SACHEN STROM!

Elektroinstallation für

- Industrie
- Handel
- Wohnungsbau
- Messe- und Ausstellungsbau
- komplette Saunaaanlagen
- Lichtideen

Zschortauer Str. 6 · 04129 Leipzig

Tel.: 03 41 / 9 12 01 21

Fax: 03 41 / 9 11 29 69

Internet: www.elektro-grube.de

E-Mail: info@elektro-grube.de



SV LIPSIA 93 LEIPZIG-EUTRITZSCH

„LEIDENSCHAFT AM BALL“



ÄLTESTER SÄCHSISCHER FUSSBALLVEREIN
GEGRÜNDET AM 1. FEBRUAR 1893
SPORTPLATZ AN DER THAERSTRASSE



www.sv-lipsia.de – Hier finden Sie alle Vereinsneuigkeiten von der F-Jugend bis zu den Senioren

Der Vorstand des SV Lipsia 93 bedankt sich bei seinen Mitgliedern und deren Familien, bei allen Sponsoren, Übungsleitern, Kooperationspartnern und allen Lipsia-Freunden für ihren Beitrag zu einem gelungenen Jahr 2019!



*Wir wünschen
allen fröhliche,
besinnliche Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr 2020!*

Schon wieder geht ein Jahr zu Ende. Und beim SV Lipsia 93 gab es einiges an Höhepunkten: sei es unser Vereinsfest für Groß und Klein, das Rückspiel unserer Ersten beim Sheffield FC, die Ehre, als Einlaufkind in ei-

nem Champions-League Spiel dabei zu sein oder unser Eutritzscher Fußballcamp in den Herbstferien (siehe Foto). Nun wird es etwas ruhiger und besinnlicher in der Weihnachts- und Winterzeit. Wir freuen uns auf ein fußballreiches Jahr 2020 mit Euch zusammen. Leidenschaft am Ball!

Angebot gültig vom 04. - 21.12.2019



Wittenberger Straße 19
04129 Leipzig-Eutritzsch
Tel. 912 06 12

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08:00 - 19:00
Sa 08:00 - 14:00



hallesches
20 x 0,5l
Literpreis: 0,80€
7,99
+ Pfand 3,10€

Ur-Krostitzer
20 x 0,5l
Literpreis: 1,10€
10,99
+ Pfand 3,10€

STERNBURG
20 x 0,5l
Literpreis: 0,60€
5,99
+ Pfand 3,10€

BECK'S
20 x 0,5l
Literpreis: 1,00€
9,99
+ Pfand 3,10€

Wir wünschen unseren Kunden ein Frohes Fest!

*Wir wünschen allen
Kunden und Lesern
frohe Weihnachten und
ein gutes neues Jahr!*

alpha Reiseagentur

Wittenberger Straße 75 · ☎ 0341/9 03 99-0
www.reisen-meer.de

MALERFACHBETRIEB

Wolf-Christian Heindorf

Gedikestr. 12

04129 Leipzig

Tel./Fax: (03 41) 9 01 54 09

Funk: (01 77) 3 33 61 27

Malermaler und Restaurator im Handwerk

Praxis für
Physiotherapie
Rasch Görlitz

Unsere verehrten Patienten wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Öffnungszeiten:

Mo.-Do. 7.30–20.00 Uhr und Fr. 7.30–15.30 Uhr

Wittenberger Straße 24 · Tel.: (0341) 9 0110 22

www.physio-rasch-goerlitz.de



Theresienstraße 18

Telefon 0341/9123045

Telefax 0341/9123046

www.junghanns-ad.de

auto-dienst-junghanns@t-online.de



Erinnerungen an meine Kindheit in Eutritzsch

in den 1950er Jahren

von Volker Schultze

Teil 16

Dienstleistungs- und Handwerksbetriebe (Fortsetzung)

Klempnerleistungen wurden in Eutritzsch von insgesamt 11 Firmen durchgeführt. Beispiele: Kaiser (Delitzscher Straße 68), Ludwig (Schiebestraße 45), Schuster (Wilhelminenstraße 10) und Petzold (Delitzscher Straße 104). Am Standort der Firma Petzold ist heute die Firma Frank Jahr Sanitär- und Heizungsbau tätig.

Im Malergewerbe gab es zehn registrierte Malermeister in Eutritzsch, die überwiegend für den Bevölkerungsbedarf arbeiteten. Dazu zählten u.a. die Firmen Bischoff (Salzmannstraße 17), Neigenfind (Delitzscher Straße 33), Reingräber (Delitzscher Straße 106) und Seemann in der Wittenberger Straße 56. Der Transport der Malerutensilien wie Schlammkreide, Farben und Malerleiter erfolgte mangels Fahrzeugen in der Regel mit einem zweirädrigen handbetriebenen Leiterwagen zum Kunden. Für Schlosserarbeiten wandte man sich neben acht weiteren Schlossereien an die Firmen Stecher (Delitzscher Straße 116) und Edwin Werner (Zschortauer Straße 67). Durch Nachfolgeregelungen in der Familie Werner konnte die Firma bis heute an

diesem Standort erhalten werden und firmiert als Werner Stahl GmbH.

Schmiedearbeiten, damals u.a. auch bedeutungsvoll als Hufschmiedearbeiten für die Pferdefuhrwerkseschäfte und benachbarte Landwirtschaftsbetriebe, führten Naumann (Schönefelder Straße 8), Schade (Delitzscher

Straße 152) und Ender (Delitzscher Straße 66) aus.

Dazu gehörte auch Junghanns in der Theresienstraße 18, heute Standort des Karosserie- und Fahrzeugbaus von Sohn Axel Junghanns.

Auf die Anfertigung von Möbeln einschließlich erforderlicher Reparaturleistungen waren die Möbeltischler Schneider (Delitzscher Straße 41) und Rabe (Schiebestraße 45) spezialisiert. Tischlerarbeiten

aller Art übernahmen die Firmen Hoppe (Wittenberger Straße 83/87), Fiedler (Bünastraße 12), Wetzstein (Kunadstraße 3) und Klette (Gräfe Straße 13). Holzbearbeitungen machte Hermann Karl Fröhlich in der Delitzscher Straße / Ecke Friedhofstraße (Mosenthinstraße).

Als Dachdeckerfirmen arbeiteten in Eutritzsch die Firmen Lucke (Delitzscher



Straße 114) und Tauer (Magdalenenstraße 24/26).

Elektrikerleistungen boten die Firmen Damm & Wittig (Delitzscher Straße 32, heute Elektro Grube GmbH in der Zschortauer Straße 6), Bahke (Magdalenenstraße 20), Hartmann (Delitzscher Straße 104), Sturm (Gräfe Straße 13) und Beer (Schönefelder Straße 19g) an.

Stempelanfertigungen und Schilder aller Art konnte man bei der Firma Freund in der Görplitzer Straße 20 in Auftrag geben. Buchbinderarbeiten in jeder gewünschten Form führten die Firmen Geyer (Wittenberger Straße 23) und Schürer (Heinickestraße 7) aus.

Bei Todesfall in der Familie bekam man von den Bestattungsfirmen Lunkenbein (Delitzscher Straße 71) und Heinrich (Wittenberger Straße 34) die erforderliche vertrauensvolle Unterstützung. Die Firma Lunkenbein hat sich über Nachfolgeregelungen in der Familie bis zum heutigen Tag behaupten können.

(wird fortgesetzt)



Schmiedemeister
Karl-Heinz Junghanns

Besser sehen durch Polarisation!

Eine Geschenkidee – eine polarisierende Sonnenschutzbrille!

sporbert optik

Inh. Damaris Bergemann

Überprüfen Sie die Wirkungsweise
am Testgerät in unserem Geschäft!

Lindenthaler Str. 66
am Coppiplatz
04155 Leipzig-Gohlis
Tel. 5 90 64 66
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.30 - 12 u. 14 - 18 Uhr
Sonntag nach Vereinbarung

www.sporbert-optik.de

Allen meinen
Kunden ein
frohes Weihnachts-
fest und ein gesundes
neues Jahr!



Holzbau
Regen & Barth

Holzbau Zimmerei Hausbau Bautischlerei

www.holzbau-regen.de

Holzbau
Regen & Barth

Wir geben Bäumen
eine Zukunft



Görplitzer Straße 11 · 04129 Leipzig · Telefon: 03 41/908 55 60 · E-Mail: info@holzbau-regen.de

Wir laden Sie
zu den Aktionstagen
vom 16.–20. Dezember ein.



Herz  Apotheke
im Eutritzscher Zentrum

Wittenberger Str. 81 · 04129 Leipzig
Telefon: (0341) 91 18 1-80 · Fax: -270
E-Mail: herz-apotheke@gmx.net

idee · licht · bild · grafik

Antje Friede

*Werbung mit dem
wichtigen Effekt*

034202 35 1775
0163 2425792
www.antje-friede.de

Neues aus unseren Schulen

Präventionsprojekt gegen sexuelle Gewalt – Wenn Kinder ein Nein-Gefühl haben

Wenn andere Menschen mich berühren – empfinde ich dann ein Ja- oder ein Nein-Gefühl? Und:

Wie kann ich meine Nein-Gefühle zeigen und mir im Notfall Unterstützung holen?

Diese Fragen stehen im Zentrum des Präventionsprojektes „Mein Körper gehört mir!“, das im November erstmals an der Lindenhofschule stattfand. Das Projekt gehört zur Theaterpädagogischen Werkstatt Osnabrück. Es wird bundesweit in Schulen eingesetzt, um Kinder in ihrer körperlichen Selbstbestimmung zu stärken. Gerade für Kinder und Jugendliche mit erhöhtem Förderbedarf ist es oft sehr schwer, persönliche Grenzen zu artikulieren und sich Unterstüt-

zung zu holen. Sie sind besonders gefährdet, Opfer von Missbrauch und sexualisierter Gewalt zu werden.

des sich über drei Wochen erstreckenden Programmes, jeweils angepasst an die verschiedenen Altersgruppen. Finanziert wurde das Projekt maßgeblich über den Mülheimer Verein „Menschen gegen Kindesmissbrauch e.V.“

Die Kinder erlebten ganz verschiedene Szenen zum Thema körperliche Selbstbestimmung. Anfangs scheint alles ganz harmlos: Sie bürstet ihm die Haare, doch ihm ist die Bürste zu kratzig – er hat ein Nein-Gefühl. Im Gespräch mit den Kindern erarbeitet sich der Schauspieler eine Möglichkeit, dieses Gefühl laut und deutlich zu äußern. So finden sie eine Lösung, mit der es beiden gut geht. Aus dem Nein- wird ein Ja-Gefühl. Später geht es brenzlicher zu: Ein Mädchen lernt im Chat einen vermeintlich Gleichaltrigen kennen. Als sich die beiden im Stadtpark verabreden, steht jedoch plötzlich ein erwachsener Mann vor ihr. Das Kind ist in Gefahr! Die Schauspieler erklären den Kindern, wie sie sich vor Gefahren schützen können. Drei Fragen sind dabei wichtig: Habe ich ein Ja- oder ein Nein-Gefühl? Weiß jemand, wo ich bin? Wer kann mir helfen, wenn ich Hilfe brauche?



Katrin Büchner und Andreas Richter von der Theaterpädagogischen Werkstatt Leipzig im Gespräch mit Kindern der Lindenhofschule.

In kindgerechter Sprache wird besprochen, dass Kinder niemals Schuld haben an sexuellem Missbrauch – und dass es Erwachsene gibt, die helfen können.

Auch die Kinder der Lindenhofschule haben nun die Nummer gegen Kummer mit nach Hause genommen. Und sie werden das Lied zum Projekt im Hinterkopf behalten: Mein Körper, der gehört mir allein. Du bestimmst über dein' und ich über mein'!

Antonia Vinz,
Schulsozialarbeiterin an der Lindenhofschule

Eutritzscher Rundblick

Impressum

Herausgeber und Redaktion:
Bürger Verein Eutritzsch e. V.

Postanschrift: 04112 Leipzig · Postfach 1126

Layout: Antje Friede

Grafiken Titelseite: adobe.stock.com

Druck: Druckschmiede Borsdorf

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Jürgen Weihrauch

Die nächste Zeitung erscheint am 11. Februar 2020

Kostenlos verbreitete Auflage: 6.000 Stück
Anzeigenannahme über Dr. Jürgen Weihrauch

E-Mail: red.jw@t-online.de
und Telefon: 0341-9 11 1756

Leserbriefe bitte direkt an den Bürgerverein Eutritzsch.
Die veröffentlichten Beiträge müssen nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wiedergeben.
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Kennen Sie Eutritzsch und Umgebung? Preisträtsel (159)



Über welchem Hauseingang befindet sich diese Figur?

Ihre Antwort senden Sie bitte bis zum **31. Dezember 2019** an unsere Redaktion (Postfach 1126 in 04112 Leipzig) oder stecken diese in unseren Briefkasten Eutritzscher Markt 1. Bei richtiger Lösung ist ein Verzehrgutschein in Höhe von 25,- EUR zu gewinnen (unter Ausschluss des Rechtsweges).

Die Antwort zum Preisträtsel 158 musste lauten:

Der Löwe steht an der Delitzscher Straße am KGV Naturheilkunde.

Preisrätselgewinner ist diesmal Regina Moldenhauer aus der Heinickestraße. Herzlichen Glückwunsch!

Der Rätselgewinn kann in der Gastwirtschaft Lutherburg, Wittenberger Straße 26, verspeist werden. Die Öffnungszeiten sind Dienstag bis Samstag ab 17.30 Uhr und Sonntag 11.30–14.00 Uhr. Die Redaktion dankt allen Rätselfreunden fürs Mitmachen.

Das Preisträtsel wird gesponsert von der **Gastwirtschaft Lutherburg** Tel. 9015133

Veranstaltungskalender

Kirche

Evangelisch-Lutherische Christuskirchgemeinde Leipzig-Entritzsch

04129 Leipzig, Gräfestraße 18, Tel.: 9029150, E-Mail: kg.leipzig_christus@evlks.de, www.christuskirche-leipzig-entritzsch.de

Sprechzeit Pfarrer Dr. Amberg: donnerstags 17.00–18.00 Uhr
Aktuelle Informationen finden Sie in unseren Schaukästen und im Internet.
Jeden Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst (außer 29.12., 12.01., 26.01.)

Besondere Gottesdienste:

- 15.12. 10.00 Uhr musikalischer Frühstücksgottesdienst mit jungen Instrumentalisten
24.12. 14.30 Uhr 1. Christvesper mit Krippenspiel und Kurrende
24.12. 17.30 Uhr 2. Christvesper
25.12. 18.00 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Kindergottesdienst und dem Kammerchor
31.12. 17.00 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Trompete und Orgel
12.01. 17.00 Uhr Wiederholung des Krippenspiels
26.01. 16.00 Uhr Krabbel- und Kleinkindergottesdienst

Kreise:

- Aktive Senioren: 11.12., 08.01., je 14.00 Uhr
Frauengemeinde: 12.12., 09.01., je 15.00 Uhr
Frauengesprächskreis: 10.12., 14.01., je 19.30 Uhr
Gedächtnistraining für Senioren: 12.12., 23.01., je 14.30 Uhr
Hausbibelkreis: 18.12., 08.01., 22.01., 05.02., je 19.30 Uhr
Junger-Paar-Kreis: 12.12., 23.01., je 20.00 Uhr
Krabbelgruppe: 05.12., 16.01., 30.01., je 09.30 Uhr
Miteinander-Füreinander: 11.12., 08.01., 22.01., 05.02., je 14.30 Uhr

Konzert in der Kirche:

- 02.02., 17.00 Uhr im Gemeindesaal, Flöte, Oboe und Klavier
Eintritt frei, um Kollekte wird gebeten.

HOFGEMEINDE Leipzig · www.hofgemeinde-leipzig.de

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde,

Schiebestraße 32, 04129 Leipzig-Entritzsch, Tel. 9096542

- Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst und Kinderprogramm „Schatzgräber“
17.00 Uhr Jugendtreff
1.+3. Mittwoch 19.30 Uhr Bibelgespräch (nicht am 01.01.2020)
2.+4. Mittwoch 19.00 Uhr Bibelgespräch (Hauskreis, nicht am 25.12.)

Weitere Veranstaltungen:

- Dienstag 03.12. 15.00 Uhr Senioren-Nachmittag
Dienstag 24.12. 16.00 Uhr Heiligabend-Gottesdienst mit Kinder-Musical
Dienstag 31.12. 17.00 Uhr Jahresschlussandacht
Dienstag 07.01. + 04.02. ab 15.00 Uhr Begegnungscafé – offen für alle
Freitag 17.30 Uhr Contrapunkt.Teenkreis

liebenswert – der HOFGEMEINDE-Laden:

donnerstags 9.30–12.00 Uhr, 15.00–18.00 Uhr geöffnet

„Die ARCHE“ im Schiebedach, Schiebestr. 32

Offener Kidstreff für Kinder von 5–12 Jahren inklusive kostenloser Hausaufgabenhilfe
Mittwoch bis Freitag 13.00–18.00 Uhr
Ab 12 Jahre: Montag 15.00–19.00 Uhr, Dienstag 15.00–19.00 Uhr
Infotelefon: 0174-2011894

Frühling, Sommer und dahinter gleich der Herbst und dann der Winter – ach, verehrteste Mamsell, mit dem Leben geht es schnell!

W.Busch

DUNKER
BESTATTUNGEN
TRAUERVORSORGE

Wir sind für Sie da, überall in Leipzig und zu jeder Zeit.

03 41 - 338 65 33 www.bestattungen-dunker.de

GEYSERHAUS

Internet: www.geyserhaus.de · Mail: info@geyserhaus.de
Gräfestraße 25, 04129 Leipzig, Tel. 0341-9115430

DEZEMBER - JANUAR

15.12. Weihnachtliches Puppentheater

„Weihnachtsland – Märchenland“ – eine zauberhafte Weihnachtsgeschichte
2 Vorstellungen im Jugendtreff 16+17 Uhr

26.01. „Zwerg Nase“

präsentiert von Puppenspieler Johann Raphael Boehncke
im Jugendtreff 16:00 Uhr

Der GeyserHaus e.V. wünscht allen Lesern eine frohe Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr.

Ausblick 2020

KONZERTE IM UNTERROCK:

01.02. Anne Haigis
08.02. Tino Standhaft
06.03. Dave Goodman
27.03. Steve Baker
27.11. Abi Wallenstein

KONZERTE AUF DER PARKBÜHNE GEYSERHAUS:

29.08. Erobique
05.09. Gregor Meyle
12.09. Felix Meyer

PUPPENTHEATER:

01.03. Puppenspieler Faltn
10.04. Osterpuppentheater

Musikschule GeyserHaus
Wir bieten Kurse für Jung+Alt. Informationen unter www.musikschule.geyserhaus.de

Der GeyserHaus e.V. wird unterstützt vom Jugendamt und vom Kulturamt der Stadt Leipzig, ALBA Leipzig GmbH, KfW, der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen.

SENIORENBÜRO NORD

Seniorenbüro Nord

GeyserHaus e.V.
Kleiststraße 52, 04157 Leipzig
Tel.: 0341 / 125 792 10
seniorenbuero@geyserhaus.de
www.geyserhaus.de/sb

Öffnungszeiten

Montag	11–18 Uhr
Dienstag	11–17 Uhr
Mittwoch	11–18 Uhr
Donnerstag	9–15 Uhr
Freitag	9–13 Uhr

Regelmäßige Angebote (* mit Teilnahmegebühr)

- **Gymnastik**
montags, 11–12 Uhr
- **Mal- und Zeichenzirkel I und II***
montags, 13 Uhr und 16 Uhr
- **Englisch für Anfänger und Fortgeschrittene***
montags, 13:45, 15:30 und 17:15 Uhr
- **Smartphone-Kurs für Anfänger und Fortgeschrittene***
(ab 21.01.20) dienstags, 10:15 Uhr und 12 Uhr
- **Chorprojekt „Klang(er)leben“***
donnerstags, 10 Uhr
- **Freier Tanz – „MorgenRock“**
freitags, 10 Uhr

Wechselnde Begegnungsangebote

- **Reparaturkaffee**
Di. 10.12., 14–17 Uhr
- **Informationsveranstaltung zur Opferberatung**
Do., 12.12., 13–15 Uhr
- **Alzheimer/Demenz – Selbsthilfe & Beratung für Angehörige**
Di., 17.12., 15:30–17:30 Uhr
- **Musikklub**
Mi., 18.12., 11–12 Uhr
- **Fotoklub**
Do., 19.12., 13–15 Uhr

Das vollständige Programm ist im Seniorenbüro erhältlich.

Unter dem Motto „Die Weihnacht einläuten“ sind am Mittwoch, den **11.12.19** von **11–16 Uhr** alle interessierten Personen ab 55 Jahren und älter herzlich zur offenen Weihnachtsfeier in das **Seniorenbüro Nord** eingeladen.

Beratung und Information

Das Seniorenbüro bietet Beratung und Unterstützung in vielfältigen Angelegenheiten des Älterwerdens (Pflege, Wohnen, Schwerbehinderung, Hilfen im Alltag, Ehrenamtliches Engagement, Antragsstellungen, etc.). Das Beratungsangebot ist kostenfrei und wird in besonderen Fällen auch als Hausbesuch angeboten.

Ansprechpartnerin: Anne Lietz, Dipl.-Sozialarbeiterin/Sozialpädagogin (FH)
Sprechzeiten: montags 14–17 Uhr + donnerstags 9.30–12.30 Uhr